

Lima, 19 de Mayo de 2017

Señores

PORT LOGISTICS S.A.C.

Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD / MARIA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque de 5 x 40'HC con Cáscara deshidratada de Limón.

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarles y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROMAR INDUSTRIAL S.A.
Consignatario : CEAMSA S.A.
Notificante : KUEHNE + NAGEL S.A.
POL/POD : PAITA-PERU / VIGO - ESPAÑA
Nave : MAGARI 723N
ETD Paíta : 16/06/2017
Booking N° : 31662967
Línea Naviera : KUEHNE + NAGEL /// HAPAG LLOYD

Producto:

2520 SACOS CON 126.00 TM NT APROX. CON CASCARA DESHIDRATADA DE LIMON,
ACONDICIONADOS EN 5 x40' HC FCL/FCL,
Pesos: 126,000.00 Kg Nt y 135,000.00 Kg Bt Aprox.
Valor: FOB US\$ 195,300.00 Aprox.

Los contenedores se cargarán el día SABADO 20/05 a las 8:00AM en adelante.

****NO requerimos servicio de transporte ****

Lugar de producción: Carretera Sullana Tambo Grande Km, 1,065.50, Tambo Grande –Piura.

Exportación sujeto al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)

Para este embarque se utilizará la Factura N° 004-3530 fecha 20/05/2017

Se adjunta Booking y Matriz del B/L

Atentamente,

Ivanesa R. Varillas Maceda

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993 anexo 102, Fax 4423693

NEXTEL 405*8542 RPM *175728

AGROMAR INDUSTRIAL S.A.
AV. PASEO. DE LA REPUBLICA
3195, OF. 902, LIMA 27, PERU.
PH. 511 4423993
FX. 511 4423693
EMAIL: exportaciones@agromarindustrial.com.pe

BOOKING: 31662967

CEAMSA S.A.
POL IND AS GANDARAS S/N
36418 O PORRIÑO
PONTEVEDRA
PH: +34 986 344 089
FX:+34 986 336 621

KUEHNE NAGEL S.A
CALLE ISLAS CANARIAS, 19 – PLANTA,
48015 BILBAO, SPAIN
E-mail: alberto.rodriguez.eiriz@kuehne-nagel.com
Idoia.galarza@kuehne-nagel.com

MAGARI V.723N

PAITA - PERU

VIGO

ESPAÑA

DRY LIME PEEL	5x40' HC FCL/FCL SAID TO CONTAIN: 2520 BAGS CONTAINING: DRY LIME PEEL (CASCARA DESHIDRA- TADA DE LIMON)	135,000.00 KG BT
PRODUCT OF PERU	CUSTOM TARIFF N 0814.00.10.00 FREIGHT COLLECT CLEAN ON BOARD	

Nuestra Referencia: 31662967

Su Referencia: 7810031570501300

Page 1 of 4

Recibido de:

KUEHNE + NAGEL S.A.
CALLE LAS BEGONIAS 441 OF 1201
PISO 12 SAN ISIDRO
27 LIMA
PERU

Contacto CS Booking HL:

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.
Teléfono +51 1 3174130
Fax
E-mail amperubookings@hlag.com

Nombre GLADYS OJEDA
Teléfono *
E-mail GLADYS.OJEDA@KUEHNE-NAGEL.COM

Confirmación de Reserva - ORIGINAL

Date of Issue: 19-May-2017 10:18:30 ^{ES}

Nuestra Referencia: 31662967	Fecha de Reserva: 18-May-2017
Su Referencia: 7810031570501300	Ref. Local de TPE
No. de BL/SWB: HLCULI3170518144	Reserva:
Resumen: 5x45GP	No. de Contrato: CC0479591
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	<input type="checkbox"/> DG <input type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW
Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	

PORT FORWARDER

KUEHNE + NAGEL S.A.
CALLE LAS BEGONIAS 441 OF 1201
PISO 12 SAN ISIDRO
27 LIMA
PERU

Retiro contr. vacío desde depósitos

NEPTUNIA,PAITA/DEPOT
NEPTUNIA S.A.
D E P O T
ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F
PAITA, PERU

Dirección Terminal de Exportaciones
TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS
PAITA S.A
CALLE DEL FERROCARRIL 127
PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	Vessel MAGARI Voy. No: 723N IMO No: 9376907 Call Sign: V2CY7 Flag: ANTIGUA AND BARBUDA	06-Jun-2017 17:00	08-Jun-2017 16:00
BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	ROTTERDAM ECT DELTA/DDE (NLRTM)	Vessel SAN CLEMENTE Voy. No: 7117N IMO No: 9699189 Call Sign: D5GN4 Flag: LIBERIA	10-Jun-2017 21:00	27-Jun-2017 14:00

BOBC0201-0577B



Nuestra Referencia: 31662967 Su Referencia: 7810031570501300

Page 2 of 4

From	To	By	ETD	ETA
ROTTERDAM ECT DELTA/DDE (NLRMT)	VIGO TERMAVI, ESVGO (ESVGO)	Vessel ELAN Voy. No: EC726A IMO No: 9315006 Call Sign: PHCZ Flag: NETHERLANDS	30-Jun-2017	04-Jul-2017 08:00

Dirección Terminal de Importaciones

TERMINALES MARITIMAS DE VIGO, S.L.U
 TERMAVI
 MUELLE DE GUIXAR, S/N
 E-36280 VIGO

Plazo límite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	04-Jun-2017 23:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	04-Jun-2017 23:00	Provide verified container gross weight (VGM)
Earliest container delivery date	PAITA (PEPAI)	04-Jun-2017 23:00	First possible delivery of containers at the export terminal
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	04-Jun-2017 23:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : DOC.PE@CSD.HLAG.COM

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45GP		N	18-May-2017 - 19:50	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
Mercancía		Description: 504 PACKAGES HS-CODE(S):081400 HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 28000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
2	45GP		N	18-May-2017 - 19:50	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
Mercancía		Description: 504 PACKAGES HS-CODE(S):081400 HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 28000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
3	45GP		N	18-May-2017 - 19:50	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
Mercancía		Description: 504 PACKAGES HS-CODE(S):081400 HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 28000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
4	45GP		N	18-May-2017 - 19:50	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
Mercancía		Description: 504 PACKAGES HS-CODE(S):081400 HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 28000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				
5	45GP		N	18-May-2017 - 19:50	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
Mercancía		Description: 504 PACKAGES 2520 PACKAGES HS Code: 08 14 00 Gross Weight: 28000,0 KGM Gross Volume: 25,0 MTQ Outer Packing: 1 PACKAGE(S)				

Detalles de Aduanas
According to shipment routing, the following customs requirements are relevant: Direct: EU (AIS) This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

BOBC0201-057TB



Observaciones

Shipper declares and certifies that the cargo does not meet the IMDG Code nor the Basel Convention criteria to be deemed dangerous cargo or dangerous waste respectively.

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Linea. Por favor dirigirse al correo. AMPERUOPS@hlag.com

SERVICIOS LOCALES

SE DEBE CONSIDERAR QUE EXISTEN SERVICIOS LOCALES EN PERU ADICIONALES AL FLETE MARITIMO, CUYA INFORMACION DETALLADA Y TARIFAS VIGENTES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES EN LA PAGINA WEB CALLAO ONLINE Y/O EN LA PAGINA WEB DE NUESTRO AGENTE PORTUARIO

*** VGM ***

In line with SOLAS regulations it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment.

It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation.

Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo.

In all instances it remains the shippers responsibility to arrange VGM via the appropriate means.

A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la Linea asi como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html.

Hapag LLoyd otorga 10 dias libres para carga seca y 7 dias libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clusula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes, el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura, desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

-Embarques LCL/FCL:

Cuando se trabaja bajo la condicion LCL/FCL considerar que es requisito indispensable que el llenado se realice en presencia de nuestro inspector.

La confirmacin del lugar, fecha y hora para las supervisiones LCL es como minimo 24 hrs antes del llenado via E-MAIL a los siguientes contactos:

Empresa Supervisora: MARCONSULT SAC
Contacto: Cristina Marciani
Telefono :981034141
Correo : martima@marconsultperu.com

BOBC0201-057TB



Nuestra Referencia: 31662967 Su Referencia: 7810031570501300

Page 4 of 4

Tener en consideración que el plazo máximo para realizar la inspección es de acuerdo al plazo de retiro de la unidad vacía del depósito.

CONTRATO Q1611LIM00334 CSCARA DE CTRICO (LIMON) DESHIDRATADA HS CODE 14 081400 CONTR LIMPIO, SECO, SIN HUMEDAD, OXIDO O DANOS QUE PUEDAN FIL15 TRAR AGUA EN FLETE COLLECT SEAWAYBILL

Términos Legales

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under www.hapag-lloyd.com, containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

BOBC0201-057TB

